

وَأَسْبَحًا مِنْذُ ذَلِكَ الْيَوْمِ صَدِيقَيْنِ حَمِيمَيْنِ . وَلَمْ يَمُدَّ
 بَرَهُومُ يُمَامِي فِي اللَّيْلِ بِمَدِّ ذَلِكَ .

ارسم (بالاستيل) برهوم مع غيره من الخراف .

فَمَ بَرَهُومَ مِنْ الدَّاخِلِ وَالخَارِجِ ، حَتَّى ذَابَ النِّرَاهُ ،
 وَتَسَكَّنَ بَرَهُومُ مِنْ تَسَجٍ فِيهِ .

وَهُمْ بَرَهُومُ يَنْطَلِجُ نَبْتِي نَطْعَةً شَدِيدَةً ، لِشِدَّةِ
 غَيْظِهِ مِنْهُ . وَلَكِنْ نَبْتِي ذَكَرَهُ بِوَعْدِهِ ، فَسَكَتَ بَرَهُومُ

لآلى وضافدع

« إِنِّي جَوْعَى » . فَقَالَتِ الْبِنْتُ : « إِنِّي أَسِيفَةٌ ، إِذْ لَا يَوجِدُ
 مَعِيَ إِلَّا كِسْرَةَ خُبْزٍ جَافَةٍ . فَإِذَا أَعْبَيْتُكَ ، فَتَفْضَلِي عَلَى
 بَأْ كَلْبِهَا » . فَجَلَسَتْ الْعَجُوزُ ، وَأَكَلَتْ قِطْعَةَ الخُبْزِ . ثُمَّ



قَالَتْ : « إِنَّ لَكَ قَلْبًا شَفِيقًا وَلسَانًا حُلُومًا ، وَإِنَّ دُعَانِي لَكَ
 عِنْدَ اللَّهِ مُسْتَجَابٌ . فَأَذْهَبِي ، وَكَلِمًا فَتَحَّتْ فَالِكَ لِلْكَلامِ
 بَعْدَ الْآنَ ، سَقَطَتْ مِنْهُ لَوْ لَوْةٌ مُجِيبَةٌ ، يَا ذَنبِ اللَّهِ نَعَالِي » .

يُحْسِكِي أَنْ عَجُوزًا كَانَ لَهَا بِنْتَانِ ، وَكَانَتْ إِحْدَاهُمَا
 حَمِيلَةً هَادِئَةً رَقِيقَةَ الْقَلْبِ ، وَالْأُخْرَى قَبِيحَةَ الْمَنْظَرِ ،
 سَادَّةَ الطَّيْعِ ، بَدِيَّةً . وَكَانَتْ الْعَجُوزُ تَحِبُّ ابْنَتَهَا الشَّرِيسَةَ
 الْقَبِيحَةَ لِأَنَّهَا مِثْلُهَا ، وَتُفَضِّلُهَا دَائِمًا عَلَى ابْنَتِهَا الرَّدِيمَةَ
 الْعَالِيَةَ النَّوْبِ . وَذَاتَ يَوْمٍ نَادَتْ الْعَجُوزُ ابْنَتَهَا الطَّيْبَةَ ،
 وَقَالَتْ لَهَا : « أَذْهَبِي ، أَيُّبَا الْكِسْلَانَةَ ، إِلَى النَّعَابَةِ
 وَأَحْضِرِي بَعْضَ الحِطْبِ » . فَقَالَتِ الْبِنْتُ : « أَلَا تَسْتَحِينِ
 لِي بِأَخْذِ غِذَائِي لِأَنَّ النَّعَابَةَ بَعِيدَةٌ ، وَرَبِّمَا أَجُوعُ ؟ » فَقَالَتْ
 الْأُمُّ : « خُذِي هَذِهِ الْكِسْرَةَ مِنَ الخُبْزِ ، فَهِيَ كُلُّ
 مَا نَسْتَحْتَجِينَ . وَاحْذِرِي أَلَّا تُحْضِرِي حُزْمَةً كَبِيرَةً مِنْ
 الحِطْبِ ، وَإِلَّا قَتَلْتُكَ ضَرْبًا » . فَقَالَتِ الْبِنْتُ : « أَشْكُرُكَ
 يَا أُمِّي الذَّرِيزَةَ ، وَأَرْجُو أَنْ أَعْمَلَ مَا يُرِيدُكَ » . وَلَمَّا
 وَصَلَتْ إِلَى النَّعَابَةِ ، أَخَذَتْ تَجْمَعُ الحِطْبَ . ثُمَّ جَلَسَتْ
 عَلَى جِذْعِ شَجَرَةٍ لِتَسْتَرِحَ ، فَأَتَتْ نَعْوَهَا سَيِّدَةُ الْعَجُوزِ ،
 وَقَالَتْ : « أَسْمَدَ اللَّهُ صَبَاحِكِ ، يَا بِنْتِي » . فَرَدَّتِ الْبِنْتُ
 قَائِلَةً : « أَسْمَدَ اللَّهُ صَبَاحَكَ ، يَا أُمِّي » . فَقَالَتِ الْعَجُوزُ :

مما أتها. وهكذا كلما نطقت بكلمة ففرت ضفدعة
أخرى، فحقت الأم على ابنتها الطيبة القلب، والتفتت



إليها قائلة: « أنت سبب هذه المصيبة. فلماذا تذهبي إلى الغابة
وتعودي باللالى تتساقط من فمك ما أرسلت ابنتي، وما
أصابها هذا المكروه. إليك عني، ولا تعودى إلى المنزل
بعد الآن». فخرجت المسكينة، وهي تبكي، وسارت في
الغابة كشيبة حزينة. وفي ذلك الوقت كان ينزعه في الغابة
أمير من أمراء البلاد المجاورة، فأرسلته ملكة الجن نحو
البنات الطيبات. فلما رآها، سألتها عن سبب بكائها،
فقالت: « إن أمي طردتني، ولا ذنب لي ». فتنازرت
اللالى البراقة من فيها. فلما رآها، قال: « تعالني معي،
وستكونين أميرة بعد اليوم ». ثم حملها على جواده إلى
مملكته، ونزوها. وسارت كلما تكلمت وقعت من

وعند ما وصلت البنت إلى منزلها تحمّل حزمة الحطب،
قالت الأم العجوز: « إنك بليدة كسلانة. أهدا كل
ما أحضرت من الحطب؟ » فقالت البنت: « نعم يا أمي
العزيزة، هذا كل ما أمكنتي تحمله ». فسقطت من فيها
تسع لآلئ بحد الكلمات التي نطقت بها. فنادت
العجوز ابنتها القبيحة، وقالت لها: « انظري انظري!
يجب أن تذهبي غدا إلى الغابة يا عزيزتي، وتعودي باللالى
تنزاعي من فيك ». وفي الصباح جهزت لها سلة مملوءة
بالفطير والملوى لئذاتها. ولما وصلت إلى الغابة، جلست
وفتحت السلة، وأخذت تأكل ما فيها. وعندئذ ظهرت
السيدة العجوز نفسها، وكانت ملكة من ملكات الجن،
وقالت: « أسعد الله صباحك يا بنتي ». ولكن البنت
لم تردّ تحيتها، وأدارت لها ظهرها، وأخذت تأكل ما في
يدها من الفطير. فقالت العجوز: « إني جوعى يا بنتي،
فهل تعطيني قطعة من فطيرك؟ » فردت البنت، بكل
خشونة، قائلة: « إذهبي عني، فالفطير لى وحدي ». و
استمرت تأكل، والعجوز تنظر إليها، حتى لم يبق في
السلة شيء. فقالت العجوز: « إنك قبيحة قاسية القلب
سيئة الخلق. فاذهبي، وسيخرج من فيك ضفدع كبير
كلما نطقت ». وعند ما وصلت البنت إلى منزلها،
رجبت بها أمها. وما كادت تنطق بكلمة، حتى ففرت
الضفادع، الواحدة منها بعد الأخرى. فبكت، وبكت

أُدْلِمَ عَلَى طَرِيقَةٍ تَجْعَلُ اللَّالِيَّ تُخْرَجُ مِنْهَا : تَكَلَّمُوا دَائِمًا
بِأَدَبٍ ، وَأَشْفَقُوا عَلَى النَّيْرِ ، وَلَا تَنْطِقُوا بِأَحْسَنِ النَّوَالِ .
فَالكَلِمَاتُ الطَّيِّبَةُ الرِّقِيقَةُ أَحْسَنُ مِنَ اللَّالِيِّ ، فَقَدْ نَبِّئِعُ
اللَّالِيَّ ، أَمَّا الكَلِمَاتُ الخُلُوةُ فَتَبْقَى ، وَيَبْقَى أَثَرُهَا الطَّيِّبُ .
وَالكَلِمَاتُ القَبِيحَةُ الفَاحِشَةُ أَسْوَأُ مِنَ الضَّفَادِعِ ، لِأَنَّ
الضَّفَادِعَ لَا تَضُرُّ أَحَدًا ، أَمَّا الكَلِمَاتُ القَاسِيَةُ القَبِيحَةُ ،
فَتَسِيءُ ، وَتُوذِي عَلَى الدَّوَامِ .

فِيهَا اللَّالِيُّ ، حَتَّى أَصِيحَ لِكُلِّ بِنْتِ طَيِّبَةٍ فِي المَمْلَكَةِ عَقْدُ
مِنَ اللُّوْلُوِّ الشَّيْنِ . أَمَّا الأَمُّ المَعْجُوزُ وَابْنَتُهَا الدَّمِيمَةُ فَقَدْ
مَاشَا وَحِيـدَيْنِ ، وَابْتَعَدَ عَنْهُمَا النَّاسُ اشْتِمَازًا مِنَ
الضَّفَادِعِ .

وَالآنَ يَا بَنَاتِي وَيَا بَنَاتِي الصَّغَارَ ، إِذَا لَمْ يُسَمِّدْكُمْ الخَطُّ
وَتَقَابَلُوا مَلَكَةَ الجِنِّ ، وَتَسْمَعَنَّ كَلِمَاتِكُمُ الخُلُوةَ المُوَدَّبَةَ ،
فَتَهَيَّبِكُمُ اللَّالِيَّ تَسَاقُطًا مِنْ أَفْوَاهِكُمُ المَذْبُوبَةِ ، فَإِنِّي

رحلات أنور

(٦)

مع « الوعل » في لابلاندا

أَنْ يَرَى عَلَى مَسَافَةٍ ، لَيْسَتْ بَعِيدَةً مِنْهُ ، غَابَةً ، بَدَتْ
فَإِثْمَةً بِجَانِبِ الأَرْضِ النَّاصِعَةِ البِياضِ .
فَأَجَابَ الوُعْلُ : « أَنْتَ مُخْطِئٌ فِي اعْتِقَادِكَ هَذَا ، لِأَنَّهُ
فِي فَصْلِ الصَّيْفِ ، عِنْدَ مَا تَظْهَرُ الشَّمْسُ طُولَ النَّهَارِ
وَمُعْظَمَ اللَّيْلِ تَقْرِيبًا ، يَكُونُ الجَوُّ حَارًا جَدًّا . فَلَا يَجِدُ مَكَانًا
نَسْتَطِيعُ أَنْ نَأْوِيَ إِلَيْهِ إِلَّا الجِبَالِ ، حَيْثُ الجَلِيدُ كَثِيرٌ
وَالطُّحْلُبُ مَوْفُورٌ . وَالآنَ يَجِبُ أَنْ نَسِيرَ ، فَهَذَاكَ بِالقُرْبِ
مِنَ الأشْجَارِ ، أَرَى مَرَكَبًا جَلِيدِيًّا (Puiika) وَسَارِيكَ
كَيْفَ نُؤدُّهُ لِلِاسْتِمَالِ » .

وَلَمْ يَكُنْ أُنُورُ قَدْ رَأَى هَذَا النُّوعَ مِنَ المَرَاكِبِ

سَأَلَ أُنُورُ : « أَيْنَ نَحْنُ ؟ »
فَقَالَ الوُعْلُ : « نَحْنُ فِي لَابْلَانْدَا . وَالأَرْضُ ، كَمَا
تَرَى ، مُعْظَمًا بِالْجَلِيدِ ، لِأَنَّ فِي فَصْلِ الشِّتَاءِ الآنَ . وَأَنَا
أَكُلُ الجَلِيدَ فِي الشِّتَاءِ إِذَا الأَنْهَارُ تَجَمَّدَتْ ، فَلَا أَجِدُ مَاءً
لِلشَّرْبِ » .
وَكَأَنَّ الوُعْلَ قَدْ أَرَادَ أَنْ يَشْرَحَ لِأُنُورٍ مَعْنَى ذَلِكَ ،
فَلَا قَمَهُ بِالْجَلِيدِ وَصَاحَ قَائِلًا : « كَمْ هُوَ اللَّيْذُ عِنْدِي أَنْ
أَضَعُ حَوَافِرِي فِي شَيْءٍ بَارِدٍ لَطِيفٍ ۱۱ »

فَقَالَ أُنُورُ : « لَا أَظُنُّ أَنَّكُمْ تَشْعُرُونَ بِحَرَارَةِ
هَذَا ۱۱ - وَكَانَ الجَلِيدُ يُعْطَى كُلِّ مَكَانٍ . عَلَى أَنَّهُ اسْتَطَاعَ